



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol
Bae Abertawe
Swansea Bay University
Health Board

Cadeirydd/Chair: **Emma Woollett**
Prif Weithredwr/Chief Executive: **Mark Hackett**

gofalu am ein gilydd, cydweithio, gwella bob amser
caring for each other, working together, always improving

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn y Gymraeg neu'r Saesneg. Atebir gohebiaeth Gymraeg yn y Gymraeg, ac ni fydd hyn yn arwain at oedi.
We welcome correspondence in Welsh or English. Welsh language correspondence will be replied to in Welsh, and this will not lead to a delay.

Cais Rhyddid Gwybodaeth / Freedom of Information request **Ein Cyf / Our Ref: 22-I-026**

You asked:

- 1. How many members of staff do you employ to translate (Welsh-English-Welsh)?**
3
- 2. What is the annual cost of employing senior translators and translators within your organisation?**
£104,637.98 (2021/22 – Gross costs to include employer pension and NI contributions)
- 3a. Do you employ translators on a bank basis?**
No
- 3b. If you do employ translators on a bank basis, what was your annual spend for, 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23?**
Not applicable
- 4a. Do you use translation companies on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services?**
Yes
- 4b. What was your annual spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23 with the companies on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services?**

2019/20 - £5090.96
2020/21 - 0
2021/22 - 0
2022/23 – £925.92
- 4c. How many translation companies on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services are you currently engaged with?**
During 2022/23 the Health Board has engaged with two companies on the framework.



Pencadlys BIP Bae Abertawe, Un Porthfa Talbot, Port Talbot, SA12 7BR / Swansea Bay UHB Headquarters, One Talbot Gateway, Port Talbot, SA12 7BR

Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe yw enw gweithredu Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Bae Abertawe
Swansea Bay University Health Board is the operational name of Swansea Bay University Local Health Board

- 5a. Do you use freelance translators that are members of the Society of Welsh Translators?**
The Health Board has not engaged any freelance translators who are members of the society since April 2020.
- 5b. What was your annual spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23 with translators that are members of the Society of Welsh Translators?**
2019/20 = £316.93
2020/21 - £0
2021/22 - £0
2022/23 - £0
- 6a. Do you use freelance translators that are not on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation services nor are members of the Society of Welsh Translators and Interpreters?**
Yes
- 6b. If you replied 'yes' to question 6a, please outline your actual spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23?**
2019/20 - 0
2020/21 - 0
2021/22 - 0
2022/23 - £1000.00
- 7a. Do you use translators from other frameworks and agencies in Wales, or the UK?**
No
- 7b. If you replied yes to question 7a, what was your spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23.**
Not applicable
- 8a. Do you use interpreters from the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services?**
Yes
- 8b. If you do use interpreters from the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services, what was the spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23**

This information is not held centrally for 2019 to 2022, therefore to obtain this information would involve a manual trawl and search of records which we have estimated would significantly exceed the 18 hours limit set down by the FOI Act as the reasonable limit. Section 12 of the FOI Act and The Freedom of Information and Data Protection (Appropriate Limit and Fees) Regulation 2004 provides that we are not obliged to spend in excess of 18 hours in any sixty day period locating, retrieving and identifying information in order to deal with a request for information and therefore we are withholding this information at this time.

2022/23 - £108



- 8c. How many interpreters are your currently engaged with that are on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services?**
During 2022/23 the Health Board has engaged with one interpreter.
- 9a. Do you use interpreters from the Society of Welsh Translators and Interpreters?**
No
- 9b. If you replied yes to question 9a, how many are you engaged with at present, and what was the spend for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23.**
Not applicable
- 9c. How many interpreters are you engaged with at present that are not on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services nor are they members of the Society of Welsh Translators?**
Nil
- 9d. If you're engaging interpreters that are not on the National Procurement Framework for Translation and Interpretation Services and are not members of the Society of Welsh Translators and Interpreters, how much was your spend for interpreters in this category for 2019/20, 2020/21, 2021/22 and the first quarter of 2022/23?**
Not applicable
- 10a. Do you use a translation memory software, if so please detail:**
- which software you use;**
DejaVu X3 Pro
- how many licences you hold;**
4
- cost per licence per year**
No annual fee
-

